

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	88 ^e Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30944 A) Hardtop	CH 0485 17
Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)		valable jusqu'au 31.12.78 bruit
Identification	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaque du constructeur "904" 3 premiers chiffres du No du châssis		
Plaque constr.	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension		
Ident. du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de		
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zurich		1 alternateur
Véhicule homologué	904 30 944 A	Signes fixes dans code du type	88 Série III / 904

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	ROVER
Direction	mécanique	Type	2,25 litres
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4 x 2	Carburant	B
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues	Position	avant
		Retrodid.	4
		Alésage	90,47
		Cylindrée	2282
		Puissance en CV	70 DIN
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan		
		Bruit	78 dB/A à 1/min 4000
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	2 = 330x120x170 280x110 mm
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	ECE-15 ***
Contrôle 2 circ.	par différence de pression	Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	fermée avec pavillon	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3	Poids à vide	755	700	1455
Ceintures sécurité	Ar4 +)	Charge utile	55	435	490 ++)
Cale	-	Poids total	810	1135	1945
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.	6,00 - 16 C	6,00 - 16 C	2020
		Dimens. pneus	6 / 3,25	6 / 3,25	(Variantes +++)
Nombre de places	7 av 3	Ply / bar	1350	1350	voir
		Charge	120	120	remarques)
		pour V max			
Dimensions	int. ext.				
Longueur	3680	Empattements	2235	/	6000 \$)
Largeur	1660			/	500
Hauteur	1950	Voie +++)	av 1310	ar 1310	
Porte à faux	lat. av 580	Voies	av -	ar -	
	av 865	Braquage	g 12350	d 11600	
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

Équipement	§§§)	SCR	(E)	
Feux de route		SCR	(E)	
Feux de croisement		A	(E)	séparés
Feux de position		R-S1	(E)	
Feux rouges		R-S1	(E)	
Feux stop		R-S1	(E)	
Clignoteurs	av	1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av			ar I (E)
Feux de gabarit	av			ar
Feux complément.				
Eclairage plaque		1 séparé à gauche		
Essuie-glace		2 balais avec/avec lave-glace		
Avertisseurs		MIXO TR 89 CH 5 0102 03		
		ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	L A N D - R O V E R 88" Série III		
Homologation N°	CH	0485 17	
Carrosserie	fermée avec pavillon		
Places	total	7	avant 3
Poids à vide	1455	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	11,62
Poids total	2020	Cylindrée	2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- **) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- ***) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'avent.
- +) Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
- ++) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- +++) Variante des pneus : 6.50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max. 120 km/h jantes 5,00 F 16
 7.50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5,00 F 16 ou 5.50 F 16
 (voies avec jantes 5.50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
- §) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 75 kg.
- §§) Indicateur de vitesse : avec pneus 7.50-16 c'est le type SNT 6209/15S qui est obligatoire.
- §§§) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 01.-03.06.77

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	88* Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30944 A) Hardtop	CH 0485 17

Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)		
Identification	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	"904" 3 premiers chiffres du No du châssis		
N° du châssis	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension		
Ident du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de		
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zurich		[l'alternateur
Véhicule homologué	904 30 944 A	Signes fixes dans code du type	88 Série III / 904

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	ROVER
Direction	mécanique	Type	2,25 litres
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4 x 2	Carburant	B
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues	Position	avant
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan	Refroidiss.	eau
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Alésage	90,47
Ralentisseur	-	Course	88,80
Contrôle 2 circ.	par différence de pression	Cylindrée	2282
		CV-impôt	11,62
		Puissance en CV	70 DIN
			à t/min
		Bruit	78 dB/A à t/min
		Silencieux	2 = 330x120x170 280x110 mm
		Mesure des gaz	ECE-15
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	3	avant	755
Ceintures sécurité	Ar4	arrière	700
Cale	-	total	1455
Antivol	verrouillage de la direction	Charge utile	55
Nombre de places	1 7 av 3 centre ar 4	Poids total	810
Dimensions	Int. ext.	Garantie fabr.	6,00 - 16 C
Longueur	3680	Empattements	2235
Largeur	1660	Voie	1310
Hauteur	1950	Voies	av - ar -
Porte à faux	lat. av 580 ar 865	Braquage	g 12350 d 11600
Distance volant - vers l'avant du véhicule			
		Poids à vide	755
		Charge utile	55
		Poids total	810
		Garantie fabr.	6,00 - 16 C
		Dimens. pneus	6 / 3,25
		Ply / bar	6 / 3,25
		Charge	1350
		pour V max	120
		Garantie poids remorquable avec frein	6000
		Garantie poids remorquable sans frein	500
		Garantie poids de l'ensemble	6000
		Poids remorquable testé	114
		Vitesse maximale selon le constructeur	114 km/h
		Vitesse maximale testée	km/h

Équipement	§§§)	SCR	(E)
Feux de route		SCR	(E)
Feux de croisement		A	(E) séparés
Feux de position		R-SI	(E)
Feux rouges		R-SI	(E)
Feux stop			
Clignoteurs	av	1	(E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.			
Eclairage plaque		1 séparé à gauche	
Essuie-glace		2 balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs		MIXO TR 89 CH 5 0102 03	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	L A N D - R O V E R 88" Série III		
Homologation N°	CH	0495 17	
Carrosserie	fermée avec pavillon		
Places	total	7	avant 3
Poids à vide	1455	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,62
Poids total	2020	Cylindrée	2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- ** Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- *** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'ailette.
- + Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
- ++ Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- +++ Variante de pneus : 6,50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max. 120 km/h jantes 5,00 F 16
7,50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5,00 F 16 ou 5,50 F 16
(voies avec jantes 5,50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
- §) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 300 kg.
- §§) Indicateur de vitesse : avec pneus 7.50-16 c'est le type SNT 6209/15S qui est obligatoire.
- §§§) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière
- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche : 32,9 km/h, M2, IA 4,7 = 77 dB/A à proximité de l'échappement; 84 dB/A à 3000 t/min

A noter dans le permis de circulation:

102 - Charge utile de la galerie, max. 150 kg.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 01.-03.06.77

Remplace FH CH 0495 17 du 1.-03.06.1977
Bruit, charge garantie sur l'attelage

Homologation fédérale des types de véhicules

(23.11.1978)

Voiture
de tourisme

LAND - ROVER

88" Serie III / benzine
(à partir du No du
châssis 90430944 A)
(Hard Top)

CH 0485 17

Fiche complémentaire

I.

Complément du 16.08.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : 100 001

Identification : devant le No du châssis: "LBAAH.AA"

Plaquette du constructeur : dans le compartiment du moteur, à l'arrière, au centre de l'auvent.

No du châssis : à droite, à l'avant, latéralement sur le support avant du ressort.

Complément du 20.08.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Charge garantie sur le toit: 150 kg.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstr. 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 128 353

Identification : devant le No du châssis: "SAL LB AAH.AA"

Identification du moteur : "902" / "903" / "905" ou "361" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur.

Service fédéral d'homologation

./.

Complément du 29.6.82 - Mi

Variante de pneus : 205 R 16, 1550 kg (2,3), V/max. 160 km/h, jantes 5.50 F 16
Voies AV = 1340 mm / AR = 1340 mm

Complément du 23.03.83 à Berne - Mi/Ni

Conforme aux prescriptions du bruit et des gaz d'échappement au 01.10.82:

Identification du moteur : " 361 "

Silencieux : 2 pots, 355 x 265 x 110 mm \emptyset (NRC 4236)
350 x 210 x 110 mm \emptyset (NRC 4237)

Mesure du bruit : véhicule en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : O G E ; jusqu'au No du châssis 188 930,
un "CH" est frappé comme identification, à gauche, en haut
sur la culasse, au-dessus du premier conduit d'échappement
indiquant que le véhicule est équipé d'un jeu de trans-
formation.
A partir du No du châssis 188 931, sans le "CH"
= équipement d'usine.